



Державна служба геології та надр України



# СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОЗВІЛ на користування надрами

Реєстраційний номер

4790

Дата видачі

30 вересня 2016 року

Підстава надання:

наказ від 16.02.2016 № 51

*(дата прийняття та номер наказу Держгеонадр, протоколу Міжвідомчої комісії з організації укладення та виконання угод про розподіл продукції або протоколу аукціонного комітету та договору купівлі-продажу)*

Вид користування надрами відповідно до статті 14 Кодексу України про надра, статті 13 Закону України «Про нафту і газ» та пункту 5 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами

**геологічне вивчення, у тому числі дослідно-промислова розробка**

Мета користування надрами:

**геологічне вивчення, у тому числі дослідно-промислова розробка, питних підземних вод, затвердження запасів ДКЗ України**

Відомості про ділянку надр (геологічну територію відповідно до державного балансу запасів корисних копалин України), що надається у користування:

назва родовища

**Торфовищенський водозабір (свердловина № 1)**

географічні  
координати:

св. № 1

ПнШ

49°55'53"

СхД

24°08'53"

місцезнаходження:

**Львівська область, Жовківський район**

*(область, район, населений пункт)*

прив'язка на місцевості відповідно до адміністративно-територіального устрою України:

**між селами Стронятин, Ситихів, Малі Підліски, урочище «Торфовище»**

*(напрямок, відстань від найближчого населеного пункту, залізничної станції, природоохоронних об'єктів)*

площа

*(зазначається в одиницях виміру)*

Обмеження щодо глибини використання (у разі потреби)

**питні підземні води**

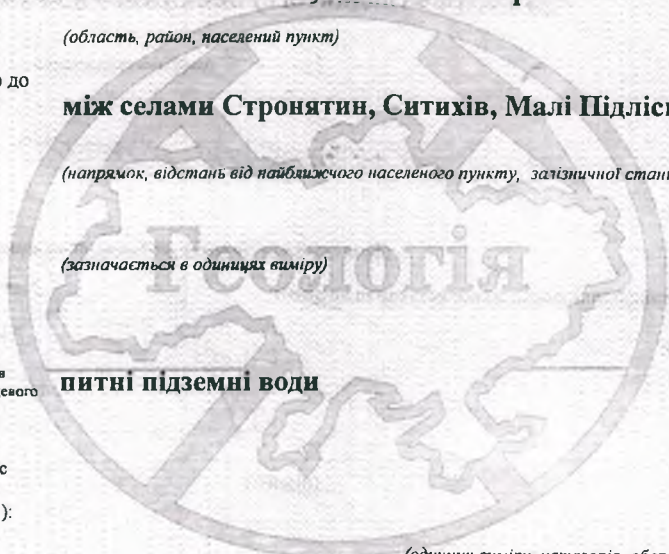
Вид корисної копалини відповідно до переліків корисних копалин загальнодержавного та місцевого значення, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 12 грудня 1994 р. № 827

Загальний обсяг запасів (ресурсів) на час надання спеціального дозволу на користування надрами (основні, супутні):

*(одиниця виміру, категорія, обсяг)*

Ступінь освоєння надр:

*(розробляється, не розробляється)*





Відомості про затвердження (апробацію) запасів корисної копалини (зазначається у разі видобування)

(дата складення, номер протоколу, найменування органу)

Джерело фінансування робіт, які планує виконати надкористувач під час користування надрами

**недержавні кошти**

(державні або недержавні кошти)

Особливі умови:

1. Впродовж дії спеціального дозволу на користування надрами затвердити запаси підземних вод ДКЗ України.
2. Виконання умов:
  - Міністерства екології та природних ресурсів України – лист від 18.03.2015 № 6-02/282-15;
  - Держгірпромнагляду України – лист від 23.12.2014 № 9237/0/3-12/6/14.
3. Розрахувати зони санітарної охорони.
4. На протязі одного місяця після отримання спеціального дозволу зареєструвати форму 3-гр у Держгеонадрах.
5. Своєчасна і в повному обсязі сплата обов'язкових платежів до Державного бюджету згідно з чинним законодавством.
6. Обов'язкова передача в установленому законодавством порядку геологічної інформації, отриманої в процесі робіт, до Держгеонадр на протязі трьох місяців після затвердження звіту.
7. Щорічна звітність перед Держгеонадрами згідно з формою 7-гр.

Відомості про власника:

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ  
«ВОДА ЕКО ЛЬВІВ»  
КОД 38582733  
79058, ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ, МІСТО ЛЬВІВ,  
ВУЛИЦЯ ХІМІЧНА, БУДИНОК 4**

(найменування юридичної особи, код згідно з ЄДРПОУ або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи – підприємця, ідентифікаційний номер, місцезнаходження)

Відомості про погодження надання спеціального дозволу на користування надрами:

**Львівська обласна рада – рішення від 09.12.2014 №м 1261;  
Міністерство екології та природних ресурсів України – лист від 18.03.2015 № 6-02/282-15;  
Держгірпромнагляд України – лист від 23.12.2014 № 9237/0/3-12/6/14.**

(найменування органу, який погодив надання дозволу, дата прийняття та номер документа про погодження)

Строк дії спеціального дозволу на користування надрами (кількість років)

**до 15 (п'ятнадцятого) липня 2020 (дві тисячі двадцятого) року**

(цифрами та словами)

Угода про умови користування ділянкою надр є невід'ємною частиною спеціального дозволу на користування надрами і визначає умови користування ділянкою надр

*Від 30.09.2016 № 4790*



наказ НСТ  
16.02.16

Додаток до спеціального дозволу на користування надрами, наданого з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки питних підземних вод Торфовищенського водозабору (свердловина № 1)

№ 4790 від «30» вересня 20 16 року

**Угода № 4790  
про умови користування надрами  
з метою геологічного вивчення, в тому  
числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин**

м. Київ

30 вересня 2016  
(дата укладення)

Державна служба геології та надр України, в особі начальника Управління надрокористування та міжнародного співробітництва Абрамовича Дмитра Васильовича, який діє на підставі наказу Держгеонадр від 18.12.2015 № 430 та довіреності від 11.01.2016 № 167 (далі - Держгеонадра), з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Вода Еко Львів», яке зареєстроване Виконавчим комітетом Львівської міської ради 18.02.2003 № 14151020000028947 в особі директора Онищака Володимира Степановича, який діє на підставі Статуту підприємства (далі - Надрокористувач), з іншої сторони, разом - Сторони, уклали цю Угоду, яка є невід'ємною частиною спеціального дозволу на користування надрами № 4790 від «30» вересня 2016 року (далі - Дозвіл), про нижчевикладене,

### **1. Предмет Угоди**

1.1. Держгеонадра надає Надрокористувачу право користування ділянкою надр з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової питних підземних вод Торфовищенського водозабору (свердловина № 1) у Жовківському районі Львівської області, а Надрокористувач зобов'язується виконувати та дотримуватись умов користування ділянкою надр передбачених Дозволом, цією Угодою та нормами діючого законодавства.

### **2. Відомості про ділянку надр, яка надана в користування**

2.1. Місцезнаходження ділянки надр: між селами Стронятин, Ситихів та Малі Підліски в урочищі «Торфовище» на землях Надичівської сільської ради в Жовківському районі Львівської області.

2.2. Просторові межі ділянки надр, яка є предметом цієї Угоди, ступінь геологічного вивчення та освоєння об'єкта надрокористування, відомості про кількість прогнозних запасів (ресурсів) корисних копалин на час надання Дозволу на користування надрами вказуються Надрокористувачем у характеристиці ділянки надр і є Додатком 1 та невід'ємною частиною цієї Угоди.

### **3. Умови користування ділянкою надр, яка надана в користування**

3.1. Умови користування надрами, види та строки виконання Надрокористувачем робіт з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки питних підземних вод Торфовищенського водозабору на землях Надичівської сільської ради, Жовківського району у Львівській області, де розташована свердловина №1, протягом строку дії Дозволу визначається в Програмі робіт з геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин, яка підписується Сторонами і є Додатком 2 та невід'ємною частиною цієї Угоди (далі – Програма робіт).

3.2. Програма робіт у цілому або окремі її показники, у разі потреби можуть уточнюватися або змінюватися за взаємною згодою Сторін у межах дії Дозволу та цієї Угоди за наявності інформації, одержаної за результатами перевірки органом державного

3.4. Сторона, яка одержала від іншої Сторони письмові обґрунтування та пропозиції щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт зобов'язана в місячний термін надати іншій Стороні письмову вмотивовану відповідь щодо прийняття (відмови) пропозицій щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт.

3.5. Строк виконання робіт з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин може бути продовжений за умови продовження строку дії Дозволу та цієї Угоди, із внесенням відповідних змін до Програми робіт.

3.6. Особливі умови користування надрами визначаються в Дозволі та цією Угодою і є обов'язковими до виконання Надрокористувачем.

#### **4. Права Сторін на геологічну інформацію про надра**

4.1. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) на кошти державного бюджету є державною власністю.

4.2. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) на кошти державного бюджету, надається Надрокористувачу на праві користування та володіння без права розпорядження на договірній основі.

4.3. Геологічна інформація про надра, створена Надрокористувачем під час дії Дозволу за власні кошти, є його власністю. Реалізація цієї інформації здійснюється за погодженням з Держгеонадрами.

4.4. Порядок розпорядження (надання у користування і продаж) геологічною інформацією про надра визначений постановою Кабінету Міністрів «Про затвердження Положення про порядок розпорядження геологічною інформацією» від 13 червня 1995 року № 423.

#### **5. Інші права та обов'язки Сторін**

5.1. Держгеонадра має право:

- витребувати у Надрокористувача звітні дані та інформацію про виконання цієї Угоди;

- видавати та направляти Надрокористувачу в межах своєї компетенції відповідні приписи, розпорядження та/або повідомлення;

- проводити державний геологічний контроль відповідно до діючого законодавства;

- притягувати Надрокористувача відповідно до діючого законодавства і умов цієї Угоди до відповідальності, в тому числі, зупиняти дію Дозволу або припиняти право користування надрами шляхом анулювання Дозволу в установленому порядку;

- в установленому законом порядку припиняти всі види робіт із геологічного вивчення та використання надр, що проводяться з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, суттєве зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, а також зупиняти діяльність підприємств, установ та організацій, що здійснюють геологічне вивчення та використання надр без спеціальних дозволів та ліцензій або з порушенням умов, передбачених цими дозволами чи ліцензіями;

- направляти матеріали щодо виявлених порушень в інші уповноважені державні органи для проведення контрольних дій і перевірок, притягнення Надрокористувача до відповідальності та/або вжиття заходів реагування відповідно до компетенції.

5.2. Держгеонадра зобов'язані:

- своєчасно розглядати звернення Надрокористувача;

- своєчасно розглядати підготовлені Надрокористувачем програми, плани, звіти, різні матеріали та інші документи, які необхідні для виконання робіт, визначених цією Угодою.

5.3. При виконанні робіт відповідно до умов цієї Угоди Надрокористувач зобов'язаний:

- забезпечувати повноту геологічного вивчення, охорону надр та довкілля в межах ділянки надр, наданої в користування, а також забезпечувати приведення порушених земель у стан, придатний для використання, відповідно до Програми робіт;

- підготувати звіт про результати геологічного вивчення, (довивчення) на ділянці надр та подання документів на затвердження запасів корисної копалини не пізніше ніж за 3 місяць (і/ів) до дня закінчення строку дії Дозволу;



- проводити та фінансувати роботи у терміни та в межах, зазначених у Програмі робіт;
- дотримуватися вимог законодавства України, чинних стандартів, правил, норм виконання робіт, пов'язаних з користуванням надрами;
- допускати посадових осіб Держгеонадр для здійснення заходів державного геологічного контролю за умови дотримання порядку здійснення державного геологічного контролю, передбаченого законодавством;
- відшкодовувати збитки, заподіяні підприємствам, установам, організаціям, громадянам та довіллю в установленому законодавством порядку;
- використовувати надра відповідно до цілей, для яких їх було надано;
- забезпечувати безпеку людей, майна та навколишнього природного середовища;
- дотримуватися вимог, передбачених Дозволом та цією Угодою;
- надавати в установленому порядку Держгеонадрам інформацію щодо користування надрами;
- застосовувати прогресивні технології і техніку, що забезпечують повне, комплексне і раціональне вивчення надр;
- зберігати розвідувальні гірничі виробки і свердловини, які можуть бути використані при розробці родовищ та в інших цілях, і ліквідувати у встановленому порядку виробки і свердловини, які не підлягають подальшому використанню;
- зберігати геологічну і виконавчо-технічну документацію, зразки гірських порід і руд, дублікатів проб корисних копалин, які можуть бути використані при подальшому вивченні надр;
- дотримуватися протипожежної безпеки на родовищі та нести за неї персональну відповідальність;
- зупинити проведення на наданій йому в користування ділянці робіт, передбачених Дозволом, після зупинення дії Дозволу або анулювання Дозволу;
- у разі зупинення дії Дозволу проводити на ділянці надр роботи, пов'язані із запобіганням виникнення аварійної ситуації або усунення її наслідків.

5.4. При ліквідації робіт з геологічного вивчення ділянки надр Надрокористувач зобов'язаний:

- провести та здійснити фінансування ліквідаційних робіт відповідно до Проекту робіт з геологічного вивчення ділянки надр;
- у випадку повної або часткової ліквідації чи консервації гірничодобувного об'єкта гірничі виробки привести у стан, який гарантує безпеку людей, майна і навколишнього природного середовища, а в разі консервації - зберегти родовища та гірничих виробок на весь період консервації;
- здійснювати за погодженням з органами державного гірничого нагляду та іншими заінтересованими органами у порядку, встановленому законодавством ліквідацію і консервацію гірничодобувних об'єктів або їх ділянок;
- за свій рахунок фінансувати усі ліквідаційні роботи.

5.5. При виконанні робіт відповідно до Дозволу та умов цієї Угоди Надрокористувач має право укладати договори з підрядними організаціями.

Надрокористувач несе відповідальність за дотриманням підрядником умов користування надрами відповідно до вимог чинного законодавства.

## **6. Контроль за виконанням умов користування надрами та умов цієї Угоди**

6.1. Контроль за виконанням умов користування надрами відповідно до діючого законодавства та умов цієї Угоди, здійснюється незалежно кожною із Сторін.

6.2. Надрокористувач при проведенні робіт здійснює різні види виробничого контролю, а також здійснює контроль за виконанням та якістю робіт, які проводить підрядник.

6.3. Держгеонадра проводить заходи державного геологічного контролю за виконанням умов користування надрами та умов цієї Угоди в межах повноважень відповідно до діючого законодавства.

6.4. Держгеонадра безпосередньо або за поданням органів державного гірничого та санітарно-епідеміологічного нагляду, державного геологічного і екологічного контролю,

органів місцевого самоврядування, органів державної податкової служби у разі порушення Надрокористувачем умов користування надрами має право:

- зупинити дію Дозволу у випадках передбачених пунктом 22 Порядку;
- припинити право користування надрами шляхом анулювання Дозволу у випадках, передбачених пунктом 23 Порядку та в інших випадках, передбачених законодавством;
- звернутися з позовом до адміністративного суду з метою припинення всіх видів робіт із геологічного вивчення та використання надр, що проводяться з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, суттєве зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, а також зупинення діяльності підприємств, установ та організацій, що здійснюють геологічне вивчення та використання надр без спеціальних дозволів та ліцензій або з порушенням умов, передбачених цими дозволами чи ліцензіями.

6.5. Дія Дозволу поновлюється Держгеонадрами за умови:

- усунення Надрокористувачем причин, що призвели до зупинення дії Дозволу;
- сплати сум фінансових санкції, застосованих у зв'язку із зупиненням дії Дозволу.

6.6. Надрокористувач має право оскаржити в судовому порядку накази Держгеонадр про зупинення та припинення права користування шляхом анулювання Дозволу.

6.7. Держгеонадра продовжує строк дії Дозволу за умови надання Надрокористувачем позитивного висновку спеціалізованого державного геологічного підприємства, установи, організації, що належить до сфери управління Держгеонадр, за результатами проведення державної експертизи звітів щодо результатів геологічного вивчення надр.

#### **7. Інформування Сторін. Щорічна звітність**

7.1. Надрокористувач зобов'язаний щороку подавати до Держгеонадр інформацію щодо стану виконання Програми робіт за формою згідно з законодавством та надавати відповідні пояснення з питань, що входять до компетенції Держгеонадр.

7.2. Держгеонадра зобов'язана своєчасно інформувати Надрокористувача з питань, які віднесені до його компетенції і виникають стосовно виконання вимог Дозволу та умов цієї Угоди.

#### **8. Конфіденційність**

8.1. Уся інформація, отримана чи придбана Сторонами в процесі виконання робіт, є конфіденційною. Порядок і умов користування інформацією, установлюється власником інформації відповідно до чинного законодавства.

8.2. Вимоги конфіденційності, передбачені статтею 8.1. цієї Угоди, залишаються в силі після припинення строку дії цієї Угоди, якщо інше не передбачено чинним законодавством.

#### **9. Обставини непереборної сили**

9.1. Невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою є виправданим і не спричиняє відповідальності у тому разі, якщо таке невиконання чи неналежне виконання викликані обставинами непереборної сили (надзвичайна або невідворотна за даних умов непереборна подія, випадок).

9.2. Обставинами непереборної сили вважаються такі події: війна, воєнні дії, повстання, мобілізація, страйк, епідемія, пожежа, вибухи, природні катастрофи та інші події, що не залежать від волі Сторін.

9.3. У разі виникнення обставин непереборної сили Сторона, для якої виникли такі обставини, зобов'язана протягом 7 (семи) днів з моменту їхнього виникнення, повідомити іншу Сторону про такі обставини та надати документи, що підтверджують їх настання. У випадку невчасного повідомлення Сторона, для якої виникли форс-мажорні обставини, позбавляється права посилаючись на їх дію.

9.4. Після повідомлення про виникнення обставин непереборної сили Сторони, у найкоротший термін, зобов'язані провести зустріч із метою прийняття спільного рішення щодо подальшого виконання умов цієї Угоди.

#### **10. Використання українського потенціалу**

10.1. У процесі надрокористування на ділянці надр, Надрокористувач використовуватиме переважно українські товари і послуги тією мірою, в якій їх ціни та

якість, порівняно зі світовими цінами та якістю, будуть технічно, технологічно й економічно доцільними, та не призводитимуть до зниження рівня виробництва та екологічної безпеки.

### **11. Набуття чинності, зміни, розірвання та припинення Угоди**

11.1. Ця Угода набирає чинності з дня реєстрації Дозволу та припиняє свою дію з моменту припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу або закінчення строку дії Дозволу.

11.2. Дія цієї Угоди автоматично зупиняється, в частині виконання робіт, передбачених дозволом, або поновлюється у випадку зупинення або поновлення дії Дозволу.

11.3. У разі продовження строку дії Дозволу Сторони вносять зміни до Програми робіт та до цієї Угоди.

11.4. Внесення змін до цієї Угоди здійснюється за взаємною згодою Сторін шляхом укладання додаткових угод до цієї Угоди, які підписуються уповноваженими особами Сторін і засвідчуються печатками.

11.5. Одностороння відмова від виконання умов цієї Угоди повністю або частково не допускається. Право односторонньої відмови від цієї Угоди надається Держгеонадрам у випадку припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу.

11.6. Ця Угода складена українською мовою у двох примірниках, по одному для кожної зі Сторін, які мають однакову юридичну силу.

### **12. Додатки до Угоди**

12.1. Невід'ємною частиною цієї Угоди є:

- Додаток 1 - Характеристика ділянки надр;

- Додаток 2 – Програма робіт з геологічного вивчення, , в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин;

\* Додатки подаються до Держгеонадра у двох примірниках, оформлюються Надрокористувачем відповідно до примірних форм, засвідчуються підписом уповноваженої особи та печаткою заявника Надрокористувача.

### **13. Юридичні адреси та реквізити Сторін**

**Державна служба  
геології та надр України**

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ВОДА ЕКО ЛЬВІВ»**



Додаток 1  
до Угоди про умови користування надрами з метою  
геологічного вивчення, в тому числі дослідно-  
промислової розробки родовищ корисних копалин  
питних підземних вод Торфовищеського  
водозабору (свердловина № 1)  
від «30» вересня 20 16 № 47

### Характеристика ділянки надр

Для забезпечення своїх господарсько-питних та виробничих потреб ТзОВ «Вода Еко Львів» планує експлуатувати водозабір, який складається з однієї водозабірної свердловини глибиною 50,0 м. Ділянка водозабору знаходиться між селами Стронятин, Ситихів та Малі Підліски, в урочищі «Торфовище» на землях Надичівської сільської ради, в Жовківському районі Львівської області. З півночі, на відстані 600 м, протікає р. Капелівка, зі сходу, на відстані 1350 м проходить існуюча автодорога Львів-Луцьк. Ділянка Торфовищеського водозабору знаходиться в долині струмка Капелівка, територія довкола водозабору зайнята неугіддями, заторфованими та заболоченими ділянками, а також розчленована густою мережею меліоративних каналів.

### Каталог координат

Експлуатаційної свердловини Торфовищеського родовища  
питних підземних вод

	ПнШ	СхД
Св. № 1	49° 55' 53"	24° 08' 53"

Кутових точок Торфовищеського родовища

	ПнШ	СхД
1	49° 55' 52"	24° 08' 48"
2	49° 55' 54"	24° 08' 49"
3	49° 55' 55"	24° 08' 52"
4	49° 55' 54"	24° 08' 56"
5	49° 55' 53"	24° 08' 57"
6	49° 55' 50"	24° 08' 56"
7	49° 55' 50"	24° 08' 53"
8	49° 55' 50"	24° 08' 49"

Геоморфологічно територія відноситься до Грядового Побужжя, яке складене з декількох гряд розділених долинами. Через родовище протікає каналізований струмок Капелівка, південніше – канал Яричівський. Відмітки поверхні долин становлять 225-235 м, гряд – 260-275 м.

В геологічній будові родовища беруть участь відклади крейдової та четвертинної систем. Продуктивний водоносний горизонт пов'язаний з відкладами маастрихтського ярусу верхньої крейди, які представлені мергелями пелітоморфними щільними, частково тріщинуватими. Максимальна тріщинуватість верхньокрейдових мергелів поширена в



Додаток 2  
до Угоди про умови користування надрами з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин питних підземних вод Торфовищенського водозабору (свердловина № 1)

від «30» вересня 2016 № 479

**ПРОГРАМА РОБІТ**  
**з геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки**  
**родовищ корисних копалин**  
**Питні підземні води, Торфовищенський водозабір (свердловина № 1)**

№ п/п	Види робіт та витрат	Обсяги робіт	Вартість робіт (тис. грн)	Джерело фінансування	Строк проведення робіт
1	Отримання спеціального дозволу на користування надрами	1	87,580	Власні кошти	III кв. 2016
2	Складання проектно-кошторисної документації попередньої та детальної розвідки. Складання проекту дослідно-промислової розробки		За договором	Власні кошти	IV кв. 2016 – I кв. 2017
3	Збір, аналіз, обробка та систематизація архівних і фондкових матеріалів		За договором	Власні кошти	IV кв. 2016 – I кв. 2017
4	Дослідно-промислова розробка		За договором	Власні кошти	II кв. 2017 – III кв. 2019
5	Комплекс геологорозвідувальних робіт		За договором	Власні кошти	II кв. 2017 – III кв. 2019
6	Дослідно-фільтраційні роботи		За договором	Власні кошти	II кв. 2017 – III кв. 2019
6	Лабораторні роботи		За договором	Власні кошти	II кв. 2017 – III кв. 2019
7	Камеральні роботи: складання геологічного звіту, підготовка матеріалів і складання ТЕО постійних кондицій		За договором	Власні кошти	III кв. 2019 – I кв. 2020
8	Затвердження запасів корисної копалини у ДКЗ України		За договором	Власні кошти	II кв. 2020